



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ  
KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2022/C 353/01 Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10651 – FAERCH / PACCOR) <sup>(1)</sup> ..... 1

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ  
TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2022/C 353/02 Euroátváltási árfolyamok — 2022. szeptember 14. .... 2

V Hirdetmények

EGYÉB JOGI AKTUSOK

**Európai Bizottság**

2022/C 353/03 A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében  
említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló  
értesítés közzététele ..... 3

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.



## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám M.10651 – FAERCH / PACCOR)**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 353/01)

2022. augusztus 11-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10651 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2022. szeptember 14.

(2022/C 353/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	0,9990	CAD Kanadai dollár	1,3177
JPY Japán yen	143,08	HKD Hongkongi dollár	7,8405
DKK Dán korona	7,4366	NZD Új-zélandi dollár	1,6675
GBP Angol font	0,86498	SGD Szingapúri dollár	1,4039
SEK Svéd korona	10,6750	KRW Dél-Koreai won	1 391,97
CHF Svájci frank	0,9612	ZAR Dél-Afrikai rand	17,4342
ISK Izlandi korona	139,70	CNY Kínai renminbi	6,9550
NOK Norvég korona	10,1125	HRK Horvát kuna	7,5195
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	14 903,93
CZK Cseh korona	24,527	MYR Maláj ringgit	4,5225
HUF Magyar forint	402,90	PHP Fülöp-szigeteki peso	57,054
PLN Lengyel zloty	4,7163	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,9297	THB Thaiföldi baht	36,608
TRY Török líra	18,2397	BRL Brazil real	5,1827
AUD Ausztrál dollár	1,4873	MXN Mexikói peso	20,0280
		INR Indiai rúpia	79,4220

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

## V

(Hirdetmények)

## EGYÉB JOGI AKTUSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele**

(2022/C 353/03)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre <sup>(1)</sup>.

## ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

„Cataluña / Catalunya”

PDO-ES-A1549-AM06

**Az értesítés időpontja: 2022.6.20.**

## A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. **Megemelt extrakciós hozam**

## LEÍRÁS:

Az extrakciós hozam 100 kg szüretelt szőlőnként 70 literről 74 liter borra módosul.

Ez a módosítás a termékleírás 3. pontját és az egységes dokumentum 5.1. és 5.2. pontját érinti.

Ez egy standard módosítás, mivel az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok egyikét sem teljesíti.

## INDOKOLÁS:

Az ágazatban bekövetkezett technológiai fejlesztéseknek köszönhetően a szüretelt szőlőből ma már magasabb must- és borfrakciót lehet előállítani anélkül, hogy a termék végső minősége sérülne. Jó példa erre a pektinbontó enzimek használatának lehetősége, valamint a pneumatikus prések már elterjedt jelenléte a pincészetekben.

2. **A maximális termelési hozam alkalmazása a garnacha roja és a xarello rosado fajtákra**

## LEÍRÁS:

A vörös fajták hozamának határa 10 000 kg/hektár. A Garnacha Roja / Garnacha Gris és Xarello Rosado vörös fajták esetében a határ 12 000 kg/hektárra módosul, amely megegyezik a fehér fajtákra vonatkozó határértékkel.

<sup>(1)</sup> HLL 9., 2019.1.11., 2. o.

Ez a módosítás a termékleírás 5. pontját és az egységes dokumentum 5.2. pontját érinti.

Ez egy standard módosítás, mivel az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok egyikét sem teljesíti.

#### INDOKOLÁS:

E két szőlőfajta a vörösborokhoz került besorolásra, viszont héj nélkül erjesztik őket (ahogy azt a fehérborok készítésekor teszik, a héjjal való érintkezés nélkül). Észszerűbb tehát a vörös fajtákra vonatkozó korlátozás helyett a fehér szőlőfajtákra megállapított maximális termés hozam alkalmazása.

### 3. „Catalunya vinyeró” új címkejelölés

#### LEÍRÁS:

Új szabályok kerültek megállapításra a „CATALUNYA VINYERÓ” jelölés használatára vonatkozóan a bortermelők megkülönböztetése céljából. E jelölés alkalmazását azok a bortermelők kérhetik, akik valamennyi borukat kizárólag a saját ültetvényükön termesztett szőlőkből készítik.

Ez a módosítás a termékleírás 8.3. pontját és az egységes dokumentum 9. pontját érinti.

Ez egy standard módosítás, mivel az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok egyikét sem teljesíti.

#### INDOKOLÁS:

A katalóniai bortermelésről szóló, 2020. március 5-i 2/2020. számú törvény 20. cikkének (6) bekezdése értelmében a termékleírásnak tartalmaznia kell egy egyedi jelölést, amely lehetővé teszi a szőlőtermesztők és az olyan borászok megkülönböztetését, akik maguk termesztik a saját boraikhoz felhasznált szőlőket. A módosítás további célja, hogy különbséget tegyen az ugyanazon szőlőtermelők által készített borok között.

## EGYSÉGES DOKUMENTUM

### 1. Elnevezés(ek)

Cataluña

Catalunya

### 2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

### 3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

3. Likőrbor

8. Gyöngyözőbor

### 4. A bor(ok) leírása

1. *Fehérbor*

#### RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Ezek modern és innovatív borok. Színük a zöldes tónusú halványsárgától a mély aransárgáig terjed. A borok aromás intenzitása közepes–magas, és a szőlőhozam függvényében strukturált. Alacsony savassággal és ideális alkoholtartalommal rendelkeznek, itatják magukat a fogyasztóval. A fiatalabb borokban a virágos és/vagy gyümölcsös jegyek vannak túlsúlyban, míg a fahordós érlelés vaníliás, sőt akár füstös jegyekkel tarkított érett borokat eredményez. A fiatal borok világosak és frissek, míg az érettebb borok selymesebbek, és inkább emlékeztetnek az érlelésükre használt hordókra.

- \* Maximális kén-dioxid-tartalom: 200 mg/l, ha a cukortartalom 5 g/l-nél alacsonyabb, és 250 mg/l, ha a cukortartalom 5 g/l vagy magasabb.
- \* A nem jelölt határértékek esetében a hatályos szabályozás érvényes.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	13,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

## 2. Rozé bor

### RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Ezek modern és innovatív borok. Színük a csillogó ibolyaszínű árnyalatokkal tarkított élénkpirostól a hagymahéj színig terjedhet, számos köztes narancssárga tónust felölelve. Aromás intenzitásuk közepes–magas, szerkezetük pedig a hozam függvényében alakul. Jó alkoholtartalommal és további fogyasztásra ösztönző utóízzel bírnak. Könnyedek, üdék és kiegyensúlyozottak.

- \* Maximális kén-dioxid-tartalom: 200 mg/l, ha a cukortartalom 5 g/l-nél alacsonyabb, és 250 mg/l, ha a cukortartalom 5 g/l vagy magasabb.
- \* A nem jelölt határértékek esetében a hatályos szabályozás érvényes.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10,5
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	13,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

## 3. Vörösbor

### RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A vörösborok színe érettségüktől függően az intenzív cseresznyepirostól az okkeres tónusú halvány rubinvörösre terjedhet. A borok aromás intenzitása közepes–magas, szerkezetük a hozam függvényében alakul. Alacsony savassággal és ideális alkoholtartalommal rendelkeznek, itatják magukat a fogyasztóval. A fiatal borok könnyűek és izletesek, míg a fahordókban történő erjesztés és/vagy érlelés lekerekített, tartós ízű borokhoz vezet, melyek nem erősek, de strukturáltak.

- \* Az illósvartartalom az alkoholtartalom 11 %-ot meghaladó minden egyes foka és minden egyes érlelési év után meghaladhatja az 1 mEq/l értéket legfeljebb 20 mEq/l-ig.
- \* Maximális kén-dioxid-tartalom: 150 mg/l, ha a cukortartalom 5 g/l-nél alacsonyabb, és 200 mg/l, ha a cukortartalom 5 g/l vagy magasabb.
- \* A nem jelölt határértékek esetében a hatályos szabályozás érvényes.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11,5
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	13,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

4. Gyöngyözőbor

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A jellemzők megegyeznek a fenti bekezdésekben a megfelelő borszín tekintetében megadottakkal, csupán a buborékok jelenléte a különbség. E borok kiegyensúlyozottak és frissek, a szén-dioxid felszabadulása miatt enyhén csípős érzettel.

- \* Maximális kén-dioxid-tartalom: ha a cukortartalom 5 g/l-nél alacsonyabb: 200 mg/l a fehér- és a rozé borban, 150 mg/l a vörösborban; ha a cukortartalom 5 g/l vagy magasabb: 250 mg/l a fehér- és a rozé borban, 200 mg/l a vörösborban.
- \* A nem jelölt határértékek esetében a hatályos szabályozás érvényes.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	7
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	13,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Likőrbor

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A likőrborok színe az átlátszatlan erős színektől a fehér- és a vörösbarnál leírt érettebb árnyalatokig terjed, koruk függvényében akár borostyános színűek is lehetnek. E borok meleg aromákkal rendelkeznek, a fahordóban nem érlelték erőteljesebben gyümölcsösebbek, míg az érettebb borok aldehides és a szárított gyümölcsökre emlékeztető ízűek. Ezek meleg, bársonyos, hosszú ízű borok.

- \* Az illósavtartalom az alkoholtartalom 11 %-ot meghaladó minden egyes foka és minden egyes érlelési év után meghaladhatja az 1 mEq/l értéket legfeljebb 20 mEq/l-ig.
- \* Maximális kén-dioxid-tartalom: 150 mg/l, ha a cukortartalom 5 g/l-nél alacsonyabb, és 200 mg/l, ha a cukortartalom 5 g/l vagy magasabb.
- \* A nem jelölt határértékek esetében a hatályos szabályozás érvényes.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	15
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	13,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

6. *Alacsonyabb alkoholtartalmú (xispejant) fehérborok, rozék és vörösborok*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Lásd a fenti fehérbor-, rozé- és vörösbor-leírásokat.

- \* Maximális kén-dioxid-tartalom: ha a cukortartalom 5 g/l-nél alacsonyabb: 200 mg/l a fehérborban és a rozében, 150 mg/l a vörösborban; ha a cukortartalom 5 g/l vagy magasabb: 250 mg/l a fehérborban és a rozében, 200 mg/l a vörösborban;
- \* A nem jelölt határértékek esetében a hatályos szabályozás érvényes.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	4,5
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	13,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

## 5. BORKÉSZÍTÉSI ELJÁRÁSOK

### 5.1. Különleges borászati eljárások

#### 1. A borkészítésre vonatkozó korlátozás

A szőlőszüret során a lehető legnagyobb gondossággal kell eljárni. Az ezen oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borokat csak olyan egészséges szőlőből lehet előállítani, amely elég érett ahhoz, hogy legalább 9,5 térfogatszázalék természetes alkoholtartalmú borokat eredményezzen a C. II. övezetben, és legalább 10 térfogatszázalék természetes alkoholtartalmú borokat a C. III. övezetben az uniós jogszabályokban előírtak szerint.

A must vagy a bor kinyeréséhez, illetve a héj eltávolításához megfelelő nyomást kell alkalmazni, biztosítva, hogy 100 kg betakarított szőlőből legfeljebb 74 liter bor készülhessen.

## 5.2. Maximális hozamok

### 1. Fehér fajták

12 000 kilogramm szőlő hektáronként

### 2.

88,8 hektoliter hektáronként

### 3. Vörös fajták

10 000 kilogramm szőlő hektáronként

### 4.

74 hektoliter hektáronként

### 5. Xarel·lo rosado és Garnatxa roja vagy Garnacha gris fajták

12 000 kilogramm szőlő hektáronként

### 6.

88,8 hektoliter hektáronként

## 6. Körülhatárolt földrajzi terület

Abbrera

Agramunt: a korábban hozzácsatolt Montclar körzet

Aguilar de Segarra

Agullana

Aiguamúrcia

Albagés, l'

Albi, l'

Albiol, l'

Albons

Aleixar, l'

Alfarràs

Alcarràs: a 6. kataszteri poligon 9022., 9017. és 9005. parcellái, valamint a 15. kataszteri poligon 3., 57., 9001., 9003., 9004., 9007. és 9027. parcellái

Albinyana

Alcover

Alella

Alforja

Algèri

Alió

Almacelles: az 5. kataszteri poligon 25., 180., 193. és 196. parcellái

Almenar

Almoster

Alòs de Balaguer  
Alpicat  
Altafulla  
Ametlla de Mar, l'  
Almetlla de Segarra, l'  
Arbeca  
Arboç, l'  
Arenys de Mar  
Arenys de Munt  
Argentera, l'  
Argentona  
Arnes  
Artés  
Artesa de Segre  
Ascó  
Avinyó  
Avinyonet de Penedès  
Avinyonet de Puigventós  
Badalona  
Balaguer  
Balsareny  
Banyeres del Penedès  
Barberà de la Conca  
Barcelona, az 1. kataszteri poligon 1. parcellája  
Baronia de Rialb  
Batea  
Begues  
Begur  
Belianes  
Bellaguarda  
Belcaire d'Empordà  
Bellmunt del Priorat  
Bellprat  
Bellvei  
Benissanet  
Bigues i Riells  
Bisbal d'Empordà, la  
Bisbal del Penedès, la  
Bisbal de Falset, la

Biure

Blanafort

Boadella i les Escaules

Bonastre

Borges Blanques: a 9. kataszteri poligon 30. és 96. parcellája, a 21. kataszteri poligon 114., 165. és 167. parcellája, valamint a 22. kataszteri poligon 118., 119. és 120. parcellája

Borges del Camp, les

Bot

Botarell

Bovera

Bràfim

Bruc, el

Cabacés

Cabanes

Cabanyes, les

Cabassers

Cabra del Camp

Cabrera d'Igualada

Cabrera de Mar

Cabrils

Cadaqués

Calafell

Calders

Caldes de Montbuni: az 1. kataszteri poligon 57. parcellája és a 2. kataszteri poligon 12. parcellája

Calella

Callús

Calonge

Cambriils

Canonja, la

Canovelles

Cantallops

Canyelles

Capafons

Capellades

Capçanes

Capmany

Cardedeu

Cardona

Carme

Caseres

Castell-Platja d'Aro

Castell de Mur: Cellers és Guardia de Tremp csatolt körzetek

Castellbisbal

Castellet i la Gornal

Castellfollit del Boix

Castellgalí

Castellnou de Bages

Castelló de Farfanya

Castellolí

Castellvell del Camp

Castellví de la Marca

Castellví de Rosanes

Catllar, el

Cervelló

Cervià de les Garrigues

Cistella

Ciudadilla

Colera

Collbató

Colldejou

Conca de Dalt

Conesa

Constantí

Copons

Corbera de Llobregat

Corçà

Corbera d'Ebre

Cornudella de Montsant

Creixell

Cruïlles; Monells i Sant Sadurní de l'Heura

Cubells, a 7. kataszteri poligon 90. parcellája

Cubelles

Cunit

Darnius

Duesaigües

Esparraguera

Espluga Calba, l'

Espluga de Francolí, l'

Espolla

Falset

Fatarella, la

Febró, la

Figuera, la  
Figueres  
Figuerola del Camp  
Flix  
Floresta, la  
Fogars de Montclús  
Fonollosa  
Font-rubí  
Foradada  
Forallac  
Forés  
Franqueses del Vallès  
Fulleda  
Gaià  
Gandesa  
Garcia  
Garidells, els  
Garriguella  
Gavet de la Conca és az ahhoz csatolt Sant Cristofol de la Vall, Sant Martí de Barcedana és Sant Miquel de la Vall körzetek  
Gelida  
Gimenells i el Pla de la Font  
Ginestar  
Granada, la  
Granollers  
Granyanella  
Granyena de Segarra  
Gratallops  
Guiamets, els  
Guimerà  
Horta de Sant Joan  
Hostalets de Pierola, els  
Igualada  
Isona i Conca Dellà és az ahhoz csatolt Conques, Figuerola d'Orcau, Orcau- Basturs és Sant Romà d'Abella körzetek  
Ivars d'Urgell  
Ivars de Noguera  
Jonquera, la  
Jorba  
Juncosa  
Juneda: az 5. kataszteri poligon 487. parcellája, a 12. kataszteri poligon 14., 15., 16., 33., 34. és 37. parcellája, valamint a 13. kataszteri poligon 3., 4. és 5. parcellája  
Llacuna, la

Llançà  
Llardecans  
Lleida: Raimat és Sucs csatolt körzetek  
Llers  
Lliçà d'Amunt  
Llimiana  
Lloar, el  
Llorenç del Penedès  
Lloret de Mar  
Maials  
Maldà  
Manresa  
Marçà  
Margalef  
Marsà  
Martorell  
Martorelles  
Masarac  
Masllorenc  
Masnou, el  
Masó, la  
Maspujols  
Masquefa  
Masroig, el  
Massoteres  
Mataró  
Mediona  
Menàrguens  
Milà, el  
Miravet  
Molar, el  
Mollet de Peralada  
Montgat  
Monistrol de Calders  
Montblanc  
Montbrió del Camp  
Montferri  
Montmell, el  
Montoliu de Segarra  
Montornès de Segarra  
Montornès del Vallès

Mont-ral  
Mont-ras  
Mont-roig del Camp  
Móra d'Ebre  
Móra la Nova  
Morell  
Morera de Montsant, la, és az ahhoz csatolt Scala-dei körzet  
Mura  
Nalec  
Navarclés  
Navàs  
Nou de Gaià, la  
Nulles  
Òdena  
Olèrdola  
Olesa de Bonesvalls  
Olivella  
Omells de na Gaia, els  
Omellons, els  
Orpí  
Òrrius  
Os de Balaguer  
Pacs del Penedès  
Palafrugell  
Palamós  
Palau-sator  
Palau-saverdera  
Pallaresos, els  
Palma d'Ebre, la  
Pals  
Pau  
Pedret i Marzà  
Penelles  
Perafort  
Peralada  
Perelló, el  
Piera  
Pinell de Brai, el  
Pira  
Pla de la Font, el  
Pla de Santa Maria, el

Pla del Penedès, el  
Pla del Penedès  
Pobla de Cérvoles, la  
Pobla de Claramunt, la  
Pobla de Mafumet, la  
Pobla de Massaluca, la  
Pobla de Montornès, la  
Pobla de Segur  
Poboleda  
Pont d'Armentera, el  
Pont de Molins,  
Pont de Vilomara i Rocafort, el  
Pontons  
Porrera  
Port de la Selva, el  
Portbou  
Pradell de la Teixeta, el  
Prades  
Prat del Compte  
Preixana  
Preixens  
Premià de Dalt  
Premià de Mar  
Puigdàlber  
Puigpelat  
Querol  
Rabós  
Rajadell  
Rasquera  
Regencós  
Renau  
Reus  
Riba-roja d'Ebre  
Riera de Gaià, la  
Riudecanyes  
Riudecols  
Riudoms  
Riumors

Roca del Vallès, la  
Roda de Barà  
Rodonyà  
Rocafort de Queralt  
Roses  
Rourell, el  
Sabadell: Can Gambús, a 28003001 DG2020A helyrajzi számon nyilvántartott kéthektáros birtok  
Salàs de Pallars  
Sallent  
Salomó  
Sant Cebrià de Vallalta  
Sant Climent Sescebes  
Sant Cugat de Sesgarrigues  
Sant Esteve Sesrovires  
Sant Feliu de Buixalleu  
Sant Feliu de Codines  
Sant Feliu de Guíxols  
Sant Fost de Campsentelles  
Sant Fruitós de Bages  
Sant Iscle de Vallalta  
Sant Jaume dels Domenys  
Sant Joan de Vilatorrada  
Sant Jordi Desvalls  
Sant Llorenç Savall  
Sant Llorens d'Hortons  
Sant Martí de Riucorb  
Sant Martí de Tous  
Sant Martí Sarroca  
Sant Martí Vell  
Sant Mateu de Bages  
Sant Pere de Ribes  
Sant Pere de Riudebitlles  
Sant Pol de Mar  
Sant Quintí de Mediona  
Sant Sadurní d'Anoia  
Sant Salvador de Guardiola  
Santa Cristina d'Aro  
Santa Margarida i els Monjos

Santa Maria de Miralles  
Santa Maria d'Oló  
Santa Oliva  
Santa Fe del Penedès  
Santa Maria de Martorelles  
Santa Margarida de Montbui  
Santpedor  
Sarral  
Secuita, la  
Selva del Camp, la  
Selva de Mar, la  
Senan  
Sentmenat  
Sitges  
Siurana d'Empordà  
Solivella  
Sort  
Subirats  
Súria  
Talamanca  
Talarn  
Tallada d'Empordà  
Tarragona  
Tàrraga  
Tarrés  
Teià  
Terrades  
Tiana  
Tivissa  
Tordera  
Torrebesses, a 6. kataszteri poligon 247.és 283. parcellája  
Torre de Claramunt, la  
Torre de Fontaubella, la  
Torre de l'Espanyol, la  
Torredembarra  
Torrefarrera  
Torrelavit  
Torrelles de Foix  
Torrent

Torroella de Montgrí  
Torroja del Priorat  
Tortellà  
Tremp, a korábbi település, és a csatolt Gurb, Palau de Noguera, Puigcercós, Suterranya és Vilamitjana körzetek  
Ullà  
Ulldemolins  
Vallbona de les Monges  
Vallbona d'Anoia  
Vallclara  
Vallfogona de Riucorb  
Vallgorguina  
Vallirana  
Vall-llobrega  
Vallromanes  
Valls  
Vandellós i l'Hospitalet de l'Infant  
Vallmoll  
Vendrell, el  
Ventalló  
Verdú  
Vespella  
Vilademuls  
Vila-rodona  
Vilafant  
Vilafranca del Penedès  
Vilagrassa: a 4. kataszteri poligon 92. parcellája  
Vilajuïga  
Vilalba dels Arcs  
Vilallonga del Camp  
Vilamalla  
Vilamaniscle  
Vilanant  
Vilanova del Camí  
Vilanova d'Escornalbou  
Vilanova de Prades  
Vilanova i la Geltrú  
Vilanova del Vallès  
Vila-Seca  
Vilassar de Dalt

Vilassar de Mar  
Vilabella  
Vilaverd  
Vilella Alta, la  
Vilella Baixa, la  
Vilosell, el  
Vilobí del Penedès  
Vilopriu  
Vimbodí  
Vinaixa  
Vinebre  
Vinyols i els Arcs”

## 7. **Borszőlőfajták**

GARNACHA TINTA - LLADONER  
PARELLADA - MONTONEC  
PARELLADA - MONTONEGA  
XARELLO - CARTOIXA  
XARELLO - PANSA BLANCA  
XARELLO - PANSAL

## 8. **A kapcsolat(ok) leírása**

### 8.1. *Bor*

A markáns mediterrán hatás sima, sűrű, viszonylag alacsony savasságú, magas alkoholtartalmú és, különösen a vörösborok esetében, az idővel gazdagodó aromájú borokat eredményez. A régió által élvezett ragyogó napsütés kedvez az itteni borokra jellemző intenzív színek kialakulásának, főleg a vörös szőlőfajták esetében.

A legmeghatározóbb talajtípusok az iszap és a vályog, amelyek mind a fehér, mind a vörös fajták esetében testességet és struktúrát kölcsönöznek a termésnek, a vörösborok színét pedig elmélyítik.

A Katalóniában használt szőlőfajták széles skálája remekül bizonyítja Katalónia mindenkori nyitottságát a nagyvilág felé. A régióban a borkészítés hosszú múltra tekint vissza. Pere Gil 1600-ban így fogalmazott: „Katalónia egész területén készítenek bort, mind a tengerparti, mind a szárazföldi területeken... A katalán borok jellemzően erősek és nagyon jók. Mindenféle bort készítenek...” Jaume Ciurana 1980-ban abban határozta meg a katalán borok egészségességét adó közös vonását, miszerint a termelők elkötelezettek, mindig törekszenek a fejlődésre és büszkék az elért eredményekre.

### 8.2. *Gyöngyözőbor*

A meszes talajok pezsdítő, aromás és rendkívül kifinomult borokat eredményeznek.

A szüret időpontjának előrehozása alacsonyabb alkoholtartalmat és nagyobb savasságot eredményez. A természetesen előforduló szén-dioxid jelenléte mellett ez adja a borok friss érzetét.

A katalán társadalomnak történelmi és kulturális kapcsolata van a természetesen előforduló szén-dioxidot tartalmazó borokkal, hiszen Katalóniának jelentős pezsgőipara van, amelynek eredete a tizenkilencedik század első felére nyúlik vissza.

### 8.3. *Likőrbor*

A korábban említett markáns mediterrán hatás és a talajok szerkezete ugyanúgy jelentkezik a „Cataluña”/„Catalunya” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott likőrborok esetében: színük és ízviláguk is intenzív, testesek és közepesen vagy kevésbé savasak.

A likőrborokat a katalánok leginkább emésztésjavítónak fogyasztják diófélék (mandula, mogyoró, fenyőmag) és aszalt gyümölcsök (mazsola, füge, sárgabarack) társaságában a „postres de músic” („zenész desszert”) néven ismert hagyományos katalán édesség mellé.

9. **További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)**

Jogi keret:

A nemzeti jogszabályokban

A további feltétel típusa:

A címkézéshez kapcsolódó további feltételek

A feltétel leírása:

A „xispejant” szó a fermentáció szándékos megszakításával előállított alacsonyabb alkoholtartalmú fehérborok, rozék és vörösborok címkéjén tüntethető fel.

A „CATALUNYA VINYERÓ” jelölés feltüntethető a termék címkéjén a bortermelők státuszának megkülönböztetésére. E jelölés alkalmazását azok a bortermelők kérhetik, akik valamennyi borukat kizárólag a saját ültetvényükön termesztett szőlőkből készítik.

**A termékleíráshoz vezető link**

<https://incavi.gencat.cat/.content/005-normativa/plecs-condicions-do-catalanes/Arxius-plecs/DOP-Cat-control-de-canvis.pdf>

---



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU